

SOMMAIRE*Cinquante ans après la clôture du Concile Vatican II*

- LADISLAS ORSY: L'éloge du *communio*. L'église au troisième millénaire
 CSABA TÖRÖK: La place de l'église dans le monde d'aujourd'hui
 FERENC PATSCH: Un tournant concernant les rapports avec les autres religions
 ROCH KERESZTY: Le mystère de la personne
 ■ Poèmes de Gökhan Ayhan, János Lackfi et Attila Tomaji
 IMRE ORAVECZ: Fictif et vrai, ou la liberté de l'écriture
 ■ Essais d'Ákos Györfly et Minka Harmati
 ■ Le centième anniversaire de la naissance de Gergely Alajos Tamás OFM
 ■ Entretien avec le musicien folklorique Ferenc Sebő

INHALT*Vor 50 Jahren wurde das II. Vatikanische Konzil beendet*

- LADISLAS ORSY: Lob an die *Communio*. Die Kirche im dritten Jahrtausend
 CSABA TÖRÖK: Die Stelle der Kirche in der heutigen Welt
 FERENC PATSCH: Wechsel beim Verhältnis zu den anderen Religionen
 ROCH KERESZTY: Das Mysterium der Person
 ■ Gedichte von Gökhan Ayhan, János Lackfi und Attila Tomaji
 IMRE ORAVECZ: Gedichtet und wahr, oder die Freiheit des Schreibens
 ■ Essays von Ákos Györfly und Minka Harmati
 ■ Gergely Alajos Tamás OFM ist vor hundert Jahren geboren
 ■ Gespräch mit dem Volksmusiker Ferenc Sebő

CONTENTS*50 Years Ago the End of the Second Vatican Council*

- LADISLAS ORSY: In Praise of *Communio*. The Church in the Third Millennium
 CSABA TÖRÖK: The Place of the Church in the Modern World
 FERENC PATSCH: Change in the Relation to the Other Religions
 ROCH KERESZTY: The Mystery of the Person
 ■ Poems by Gökhan Ayhan, János Lackfi and Attila Tomaji
 IMRE ORAVECZ: Fiction and True or the Freedom of Writing
 ■ Essays by Ákos Györfly and Minka Harmati
 ■ Centenary of the Birth of Gergely Alajos Tamás OFM
 ■ Interview with Folk Musician Ferenc Sebő

Főszerkesztő és felelős kiadó: LUKÁCS LÁSZLÓ

Munkatársak: BENDE JÓZSEF, DEÁK VIKTÓRIA HEDVIG, HAFNER ZOLTÁN, LÁZÁR KOVÁCS ÁKOS, PUSKÁS ATTILA

Szerkesztőbizottság: HORKAY HÖRCHER FERENC, KALÁSZ MÁRTON, KENYERES ZOLTÁN,

KISS SZEMÁN RÓBERT, POMOGÁTS BÉLA, RÓNAY LÁSZLÓ, SZÖRÉNYI LÁSZLÓ

Szerkesztőségi titkár és tördelő: NÉMETH ILONA

Indexszám: 25 921 HU ISSN 0042-6024; Nyomdai munkák: Séd Nyomda Kft., Ügyvezető igazgató: Katona Szilvia

Szerkesztőség és Kiadóhivatal: Budapest, V., Piarista köz. 1. IV. em. 420. Telefon: 317-7246; 486-4443; Fax: 486-4444. Postacím: 1364

Budapest, Pf. 48. Internet cím: <http://www.vigilia.hu>; E-mail cím: vigilia@vigilia.hu. Előfizetés, egyházi és templomi árusítás: Vigilia Kiadó-

hivatala. Terjeszti a Magyar Posta Zrt. Hírlap Üzletág, a Magyar Lapterjesztő Zrt. és alternatív terjesztők. A Vigilia csekk számla száma: OTP

V. ker. 11707024-20373432. Előfizetési díj: egy évre 5.640,- Ft, fél évre 2.820,- Ft, negyed évre 1.410,- Ft. Előfizethető külföldön a KKV-nál

(H-1389 Budapest, POB 149.). Ára: EU országok: 18.000,- Ft/év vagy 100,- USD, illetve ennek megfelelő más pénznem/év.

SZERKESZTŐSÉGI FOGADÓÓRA: KEDD, CSÜTÖRTÖK 10-14 ÓRA. KÉZIRATOKAT NEM ÖRZÜNK MEG ÉS NEM KÜLDÜNK VISSZA

Lapunk megjelenését támogatja Budapest Főváros Önkormányzata